



## الرئيس فيليكس تشيسكيدي في لقائه بوفد غرفة قطر: للاستثمار في الكونغو

وأشاد الرئيس فيليكس تشيسكيدي باهتمام دولة قطر بالاستثمار في إفريقيا بصفة عامة وبالكونغو الديمقراطية على وجه الخصوص، مشيراً إلى أن "إفريقيا هي مستقبل العالم والإنسانية، وهي تتقدم بشكل سريع على المستوى السياسي والاقتصادي، كما وأنها تمتلك إمكانيات وموارد هائلة طبيعية وبشرية". ونوه إلى أن الكونغو ترحب بالاستثمارات القطرية، نظراً لأنها تزخر بالكثير من المشاريع التي تنتظر المستثمرين، كما وأنها تعمل على حل كافة المعوقات التي تواجه الاستثمار، وذلك بهدف حماية كافة الاستثمارات الأجنبية. المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

دعا رئيس جمهورية الكونغو الديمقراطية فيليكس تشيسكيدي، أصحاب الأعمال والمستثمرين القطريين إلى الاستثمار في الكونغو، لا سيما في القطاعات التي توفر فرصاً استثمارية مثل الزراعة والنقل والبنية التحتية والمعادن والتعليم، لافتاً إلى السعي لتحسين مناخ الاستثمار في الكونغو لتصبح أكثر جاذبية للاستثمار.

جاء ذلك خلال لقائه مع أصحاب الأعمال والمستثمرين القطريين في الدوحة، بحضور النائب الأول لرئيس غرفة قطر محمد بن أحمد بن طوار الكواري، وعضو مجلس الإدارة محمد بن أحمد العبيدلي وعدد من رجال الأعمال القطريين.

### President Tshisekedi Calls on to Invest in Congo During his Meeting with the Qatari Chamber Delegation

The President of the Democratic Republic of the Congo, Félix Tshisekedi, called on the Qatari business owners and investors to invest in the Congo, especially in sectors that provide investment opportunities such as agriculture, transportation, infrastructure, minerals and education, pointing to the quest to improve the investment climate in the Congo to become more attractive for investment.

This came during his meeting with Qatari business owners and investors in Doha, in the presence of the First vice-chairman of Qatar Chamber, H.E Mohamed bin Ahmed bin Twar, and a member of the Board of Directors, Mohamed bin Ahmed Mohamed Ali al-Obaidli, and a number of Qatari businessmen.

President Felix Tshisekedi praised the State of Qatar's interest in investing in Africa in general and the Democratic Republic of the Congo in particular, noting that "Africa is the future of the world and humanity, and it is advancing rapidly at the political and economic level, as it has enormous natural and human potential and resources."

He also noted that Congo welcomes the Qatari investments, given that it is rich in many projects that await investors, and that it is working to solve all obstacles facing investment, with the aim of protecting all foreign investments.

Source (Al-Raya Newspaper-Qatar, Edited)

## ■ انعقاد الملتقى الاقتصادي الألماني - الليبي للمرة الأولى في طرابلس

وأشار الرعيض إلى أن "اللقاء كان إيجابيا وله معنى كبيرا، ونتوقع أن تبدأ الشركات الألمانية في العمل قريبا في ليبيا"، لافتا إلى أن "حضور الشركات الألمانية إلى ليبيا يفتح الطريق من أجل عودة شركات أوربية أخرى". ووصف السفير الألماني أوليفر أوفتشا مناخ الأعمال في ليبيا بعد تشكيل حكومة الوحدة الوطنية بأنه "جيد جدا"، مشيرا إلى أنه "مع هذا الاستقرار، نأمل أن يزداد نشاط الشركات الألمانية، ويساهم في اقتصاد البلاد"، مشددا على أنه "لدينا ثقة بأن هذا التطور السياسي الأخير يمكن تحويله إلى تعاون اقتصادي نشط".

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)



بحث وفد ألماني اقتصادي رفيع المستوى خلال فعاليات الدورة الثالثة للمنتدى الاقتصادي الألماني الليبي، الذي يعقد لأول مرة في طرابلس بعدما كان عقد في 2017 و2018 ببرلين، عودة الشركات الألمانية للعمل في ليبيا.

وشارك في اجتماعات المنتدى عن الجانب الليبي، وزير الاقتصاد والتجارة محمد الحويج، ورئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة محمد الرعيض، ورئيس المؤسسة الوطنية للنفط مصطفى صنع الله، وعدد من كبار مسؤولي حكومة الوحدة الوطنية. بينما شارك عن الجانب الألماني، سفير ألمانيا لدى ليبيا أوليفر أوفتشا، وممثلو 10 شركات ألمانية كبرى.

representatives of 10 major German companies. Al Raiid pointed out that "the meeting was positive and has a great meaning, and we expect German companies to start working soon in Libya," noting that "the presence of German companies in Libya opens the way for the return of other European companies."

The German Ambassador Oliver Ovcha described the business climate in Libya after the formation of the national unity government as "very good," noting that "with this stability, we hope that the activism of German companies will increase and contribute to the country's economy," stressing that "we have confidence that this development could be latter transformed into active economic cooperation."

Source (Anadolu Agency, Edited)

## ■ The German-Libyan Economic Forum is Held for the 1st Time in Tripoli

A high-level German economic delegation discussed during the activities of the third session of the German-Libyan Economic Forum, the return of German companies to work in Libya. It is worth noting that the German-Libyan Economic Forum is being held for the first time in Tripoli after being held in 2017 and 2018 in Berlin.

On the Libyan side, the forum's meetings were attended by the Minister of Economy and Trade, Muhammad al-Huwayj, the Chairman of the General Federation of Chambers of Commerce, Industry & Agriculture in Libya. Mohamad Al Raiid, the President of the National Oil Corporation, Mustapha Sona allah, and a number of senior officials of the National Unity Government. On the German side, the German ambassador to Libya, Oliver Ovcha, participated to this forum in addition to the

## ■ ارتفاع أصول البنوك السعودية 1.4 في المئة

ويضم القطاع المصرفي السعودي، 11 بنكا محليا مدرجا في البورصة السعودية، وفروعا لـ 15 بنكا أجنبيا. وكانت أرباح البنوك السعودية المدرجة في البورصة المحلية (11 بنكا)، قد هبطت خلال العام الماضي الذي شهد جائحة "كورونا"، بنسبة 23.9 في المئة، إلى 34.6 مليار ريال (9.23 مليارات دولار). وتضررت الأرباح جراء تفشي فيروس "كورونا" عالميا وحظر التجول في البلاد الذي أوقف معظم الأنشطة الاقتصادية، والطلب على التمويل، بجانب تأجيل الحكومة لسداد أقساط قروض الشركات والأفراد.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)



ارتفعت أصول البنوك السعودية حتى فبراير (شباط) الماضي، بنسبة 1.4 في المئة على أساس شهري، إلى 3008 مليارات ريال (802.1 مليار دولار). في حين كانت أصول البنوك بلغت 2967.6 مليار ريال (791.3 مليار دولار) حتى نهاية يناير (كانون الثاني) السابق له.

وأظهرت الإحصاءات الشهرية للبنك المركزي، ارتفاع ودائع العملاء حتى نهاية الشهر الماضي بنسبة 1.8 في المئة، إلى 1956.9 مليار ريال (521.9 مليار دولار). بينما ارتفعت القروض البنكية بنسبة 1.6 في المئة، إلى 1836.9 مليار ريال (489.8 مليار دولار).

on the Saudi Stock Exchange, and branches of 15 foreign banks. The profits of the Saudi banks listed on the local stock exchange (11 banks), had fallen during the last year that witnessed the "Corona" pandemic, by 23.9 percent, down to 34.6 billion riyals (9.23 billion dollars).

The profits have been affected by the global outbreak of the Coronavirus and the curfew in the country that has halted most economic activities, and the demand for financing, in addition to the government's delay in paying installments on loans to companies and individuals.

Source (Anadolu Agency, Edited)

## ■ The Assets of Saudi Banks Rose by 1.4 percent

The assets of Saudi banks rose by 1.4 percent until February on a monthly basis, amounting to 3008 billion riyals (\$802.1 billion). Whereas, the bank assets amounted to 2,967.6 billion riyals (\$791.3 billion) until the end of the previous January.

The monthly statistics of the Central Bank showed that customer deposits increased by 1.8 percent until the end of last month, amounting to 1956.9 billion riyals (\$521.9 billion). While bank loans rose by 1.6 percent, to 1836.9 billion riyals (489.8 billion dollars).

The Saudi banking sector includes 11 local banks listed





## ■ الحكومة الفلسطينية تتوقع عجزا مليار دولار في موازنة 2021

2025، والتي تركز بشكل أساسي على مكافحة التهريب الضريبي، وتجنب الضرائب، وتوسيع القاعدة الضريبية بشكل أفقي، وعدم زيادة العبء الضريبي على المواطنين.

وأشار اشتية إلى أن "موازنة 2021 تعكس التوجهات العامة للحكومة والواردة في أجندة السياسات الوطنية وأهداف التنمية المستدامة، مع الأخذ في الاعتبار المرونة والقابلية للتنفيذ، وفقاً للتدفقات النقدية وأولويات الحكومة في الصرف، والتي سوف تركز بشكل أساسي على قضايا الصحة والتعليم وكذلك مساندة الفقراء".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

توقعت الحكومة الفلسطينية، أن يصل العجز المالي للموازنة العامة في 2021، إلى مليار دولار، في ظل السعي إلى سد هذه الفجوة. وأشار رئيس الوزراء الفلسطيني محمد اشتية، في كلمة له في مستهل الجلسة الأسبوعية للحكومة الفلسطينية المنعقدة في مدينة رام الله، إلى أن "مصادقة الرئيس محمود عباس على الموازنة ستتم بعد أن يُجري مجلس الوزراء النقاش للمرة الثالثة والنهائية لها، وسط توقعات بفجوة عجز حوالي مليار دولار، والتي ستعمل الحكومة كل ما تستطيع من أجل سد هذه الفجوة، عبر إصلاحات هيكلية إدارية، ومالية".

ونوه اشتية إلى تطبيق الخطة الاستراتيجية للإيرادات الضريبية للفترة 2021-

## ■ The Palestinian Government Expects a Deficit of \$1 Billion in the Budget of 2021

The Palestinian government expected that the fiscal deficit of the general budget in 2021 will reach one billion dollars, in light of seeking to bridge this gap.

The Palestinian Prime Minister Mohammad Shtayyeh stated in a speech at the beginning of the weekly meeting of the Palestinian government, held in Ramallah, that "President Mahmoud Abbas's approval of the budget will take place after the cabinet conducts discussion for the third and final time, amid expectations of a deficit gap of about one billion dollars," and that the government will do everything it can to bridge this gap, through structural, administrative and financial reforms. Shtayyeh noted the implementation of the strategic plan for tax

revenues for the period 2021-2025, which mainly focuses on combating tax evasion, avoiding taxes, expanding the tax base horizontally, and not increasing the tax burden on citizens.

He also pointed out that "the 2021 budget reflects the general directions of the government included in the national policy agenda and the sustainable development goals, taking into account the flexibility and feasibility, according to cash flows and the government's priorities in spending, which will mainly focus on health and education issues as well as support for the poor."

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)



### ■ التمويل الإسلامي في سلطنة عمان ينمو 9.5 في المئة

ورجحت وكالة "فيتش" للتصنيفات الائتمانية أن يواصل القطاع المصرفي الإسلامي في السلطنة نموه عامي 2021 و2022 بعد الزخم القوي في عام 2020، على الرغم من الوباء وانخفاض أسعار النفط. كاشفة عن نمو التمويل الإسلامي في السلطنة بنسبة 9.5 في المئة عام 2020، مقارنة بنمو قروض البنوك التقليدية بنسبة 2.2 في المئة. وأفصحت "فيتش" عن ارتفاع الحصة السوقية للصيرفة الإسلامية والنوافذ الإسلامية في السلطنة إلى 14.5 في المئة نهاية عام 2020 مقارنة بنحو 13.9 في المئة نهاية عام 2019، أي بإجمالي أصول بلغت 5.2 مليار ريال (13.5 مليار دولار).

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

أظهرت البيانات الصادرة عن البنك المركزي العماني، ارتفاع إجمالي رصيد التمويل الممنوح من قطاع الصيرفة الإسلامية بنهاية يناير (كانون الثاني) 2021 إلى حوالي 4.4 مليار ريال (11.4 مليار دولار)، مسجلة ارتفاعاً بمعدل 9.7 في المئة مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي. وسجلت الودائع لدى البنوك والنوافذ الإسلامية زيادة بنسبة 10.3 في المئة لتبلغ 3.8 مليار ريال (9.8 مليار دولار) بنهاية يناير 2021، أما إجمالي الأصول للبنوك والنوافذ الإسلامية مجتمعة، فقد بلغ حوالي 5.3 مليار ريال (13.7 مليار دولار) أي ما نسبته 14.5 في المئة من إجمالي أصول القطاع المصرفي في السلطنة بنهاية يناير 2021.

### ■ The Islamic Finance in Oman Grows by 9.5%

The data released by the Central Bank of Oman showed an increase in the total balance of financing granted by the Islamic banking sector at the end of January 2021 to about 4.4 billion riyals (11.4 billion dollars), registering an increase of 9.7 percent compared to the same period last year.

Deposits with Islamic banks and windows increased by 10.3 percent to reach 3.8 billion riyals (\$9.8 billion) by the end of January 2021. As for the total assets of Islamic banks and gates combined, it reached about 5.3 billion riyals (\$13.7 billion), or 14.5 percent of the total assets of the banking sector in the Sultanate by the end of January 2021.

Fitch Ratings suggested that the Islamic banking sector in the Sultanate would continue to grow in 2021 and 2022 after the strong momentum in 2020, despite the epidemic and the drop in oil prices. Revealing the growth of Islamic finance in the Sultanate by 9.5 percent in 2020, compared to the growth of conventional bank loans by 2.2 percent. Fitch revealed that the market shares of Islamic banking and Islamic gates in the Sultanate increased to 14.5 percent at the end of 2020 compared to 13.9 percent at the end of 2019, with total assets amounting to 5.2 billion riyals (\$13.5 billion).

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)





## ■ الكويت الثانية عربياً في "مؤشر الابتكار"

الاجتماعي والمقصود به التنمية البشرية، ورأس المال المغامر والمقصود به معدل التمويل السنوي من رأس المال المغامر، والضرائب والمقصود بها نسبة الضرائب المفروضة على الشركات، والبيئة الافتراضية والمقصود بها تشريع التعامل بالعملة الافتراضية.

وجاءت البحرين في المرتبة الأولى خليجياً و 22 عالمياً، والسعودية ثالثاً و 38 عالمياً، والإمارات رابعاً و 52 على العالم، وقطر 58 على العالم، ثم عُمان في المرتبة 78 على العالم. في حين احتلت الولايات المتحدة الأميركية المرتبة الأولى في مؤشر الابتكار، تلتها سنغافورة، ثم هونغ كونغ، وسويسرا، والمملكة المتحدة، والسويد، وبولندا، وأيسلندا، ثم كندا، وألمانيا عاشراً.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

احتلت الكويت المرتبة الثانية خليجياً وعربياً و 29 عالمياً في مؤشر "دراپر للابتكار" الذي يعد خريطة دولية لأبرز مراكز التكنولوجيا الناشئة لرواد الأعمال والمستثمرين وصناع السياسات.

ويقاس المؤشر الذي أطلقه معهد دراپر هيرو للأبحاث، أداء 228 اقتصاداً عالمياً وفق 8 مؤشرات رئيسية تتضمن جودة الحكومة والمقصود بها مدركات الفساد والديموقراطية، والبيئة الاقتصادية والمقصود بها تدفق رأس المال وعدد الشركات الجديدة المسجلة لكل فرد ومدى تطور البورصة وعدد الشركات المدرجة. علاوة على البيئة التنظيمية والمقصود بها سهولة تنفيذ أنشطة الأعمال والحرية الاقتصادية والوقت اللازم لبدء نشاط تجاري والاستثمارات الأجنبية المباشرة، والابتكار والمقصود به قيادة الأعمال والتنمية، والمؤشر

## ■ Kuwait is 2n in the Arab World in the "Innovation Index"

Kuwait ranked second in the Gulf and the Arab world and 29th globally in the "Draper Innovation Index", which is an international map of the most prominent emerging technology centers for entrepreneurs, investors and policy makers.

The index, which was launched by the Draper Hero Research Institute, measures the performance of 228 global economies according to 8 main indicators that include the quality of the government and the perceptions of corruption and democracy, the economic environment and the intended flow of capital, the number of new companies registered per person, the extent of the development of the stock exchange and the number of listed companies. In addition to the organizational environment, which is intended to be easy to implement business activities, economic freedom, the time required to start a business, foreign direct

investments, innovation, which is intended for entrepreneurship and development, the social indicator intended for human development, venture capital, which is the annual rate of funding from venture capital, taxes (meaning the percentage of taxes imposed on companies), and the virtual environment (meaning the legislation of dealing in virtual currencies).

Bahrain ranked first in the Gulf and 22nd in the world, Saudi Arabia third and 38th in the world, the UAE fourth and 52nd in the world, Qatar 58th in the world, then Oman ranked 78th in the world. While the United States of America ranked first in the innovation index, followed by Singapore, then Hong Kong, Switzerland, the United Kingdom, Sweden, Poland, Iceland, then Canada and Germany tenth.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)